

1887-09-22

AFSENDER

Agnes Slott-Møller

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Generel kommentar:

Protesten mod Piratens

åbningsnummers artikel, der ikke særligt subtilt omhandlede P.S.

Krøyer og hans generation af

kunstnere, blev bragt i tidsskriftets

tredje nummer som en lille notits s. 8

med ordlyden: "Det glæder os at

kunne meddele, at der intet ligger til

Grund for den i vore første Nummer

under Overskriften "Hemmelige

Underhandlinger" meddelte Artikel.

Det er saa langt fra, at den ved

Udtrykket "Musik i Atelieret"

betegnede Maler er en Renegat, at

han tværtimod, ved mange Lejligheder

har vist sig som de unges bedste

Støtte. Vi beklager derfor, at vor

Medarbejder – o – har været daarligt

underrettet."

Omtalte personer:

Rasmus Christiansen

Peder Severin Krøyer

Johan Rohde

Niels Vinding Dorph

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

Andre referencer:

Se desuden Emil Hannovers brev

dateret 29. september til Johan

Rohde, hvori han omtaler sagen og

hvordan den bedst lukkes.

DOKUMENTINDHOLD

Oprørt skriver Agnes Slott-Møller til Emil Hannover og beder ham tage affære, da P.S. Krøyer er blevet omtalt spottende i det første nummer af det nye, provokerende studenterblad Piraten. Det er ikke alene på Krøyers vegne, Slott-Møller er fortørnet, men også pga. det forhold, at med et 'ungt' tidsskrift - et studenterblad - som afsender, kan artiklen skade hele det arbejde, som den øvrige, unge generation, der bl.a. tæller Krøyer, Slott-Møllers, Hannover, Rohde, Christiansen, gør for en fornyelse af kunstnerisk udtryk og praksis. Vil Piraten ikke bringe den dementi, som hun beder Hannover foranstalte - da hun og Harald ikke er lykkedes med at skrive noget med "tilstrækkelig Fynd og Klem i" - foreslår hun, at han kan søge at få Politiken til at trykke en redegørelse for Piratens uretfærdige "Overgreb mod den yngste Generations Ret og Ære."

TRANSSKRIFTION

Viborg 22 Sept 87.

Kjære Hr Hannover!

De har naturligvis læst Piratens Prøvenummer¹ Synes De ikke at det er nødvendigt, at der, da Bladet jo optræder som Ungdommens Organ, fra de Unge, fra "Kliken" fra os Alle bliver protesteret mod de infame og ganske løgnagtige Insinuationer mod Krøyer, som findes i Artiklen "Hemmelige Underhandlinger".² Mener De ikke, at vi bør gøre alt, hvad der staar i vor Magt for at forhindre, at der tillægges os, at den virkelig skulde være et Udtryk for den Opfattelse "Ung

[2]

dommen" har af Krøyer – Jeg har lige nu skrevet til Christiansen for at lade ham conferere med Rohde, der vel ikke er i Kjøbenhavn (?) om hvad han mener, at der kan og bør gøres for at ikke baade vor "Sag" skal blive helt forkludret og vor personlige Værdighed krænket ved

at vi skulde slaas i Hartkorn
med denne Hr. – o – . Vi véd
jo nok, at Krøyer ikke netop er
Deres allervarmeste Sympathi,
men vi stoler paa, at De lettelig
indsér, at det som Helhed er
den yngste Generation i Maler-
kunsten kompromitteret ved denne
Artikel og at De desuden er altfor

[3]

meget Gentleman til ikke at harmes
over at se saadanne Vaaben som
Dem[sic] Hr – o – bruger anvendte mod
en Mand til hvem vor hele Udvikling
herhjemme staar i saa stor Gæld
som til netop til Krøyer. – Vi mener,
at det vilde være saa ønskeligt om
vi kunde faa en Artikel, der prote-
sterede, ind i Piratens [?] Nummer³
som kom jo udkommer den 3dje
Oktober og vil Piraten ikke have noget
at gjøre med os at gjøre, saa maa vi
gjøre alt for at oplyse den om
Sagernes rette Sammenhæng gen-
nem Politiken. Jeg ved nu ikke,
hvorvidt De vil være tilbøjelig til
selv at skrive noget i denne Sag,

[4]

Hvis De ikke rigtig har Lyst saa
maaske Rohde eller Christiansen
kunde, det er jo ligemeget hvem
det bliver, naar det blot bliver sagt.
Møller og jeg forsøgte os igaar, lige da
vi havde læst "Piraten", men vi
kan ikke komme ud af at lave
noget der er tilstrækkelig Fynd
og Klem i, som hænger sammen
og som er kort og klart nok. Jeg
sender Dem hermed nogle
Stumper af hvad vi skrev, men

beder Dem blot at betragte det som et Bevis for, at vi trods svigtende Evne, saa inderlig gærn[e] vilde bidrage vort til at faa denne Sag ordnet. Det er paa ingen Maade vor Mening, at det kan eller skal

[5]

benyttes, det er blot for at vise Dem, hvad vi i første Øjeblik syntes der maatte siges. Som yderligere Undskyldning for det Skrevne maa det tjene, at Møllers Fritid er saa ringe, at vi ikke kan faa Tid til at tale og tænke Sagen rigtig igjennem sammen og at mit Hovede desværre vedbliver at være saa ynkeligt, at det ingen store Anstrengelser taaler. – Hvis De kender "Piratens" Redakteur⁴ kunde De maaske personlig tale med ham og sætte ham saaledes ind i Sagen, at vi ikke risikerer flere af denne Slags Skandaler, ellers vil De maaske være saa

[6]

god skriftlig at raadføre Dem med Christiansen og Rohde om hvad vi skal gøre. Er det ikke for at værne om, hvad der er Ret og Retfærdighed at "Kliken" fra først af har dannet sig og tillige for at der ikke Overg fra nogen Side skal ske Overgreb mod den yngste Generations Ret og Ære. – Jeg beder Dem om som sagt tænke lidt paa, hvad der er det vigtigste at gjøre, i en litterair Sag som denne maa De absolut kunne være øverste[?] Raadgiver. – Vi ved jo ikke hvem Piraten har knyttet til sig som Medarbejder i kunstneriske

[7]

Anliggender, men vi mistænke
Hr N.V: Dorph for at være identisk
med Hr – o –.⁵ Han har jo
tidligere skrevet lignende smukke
Ting. –
Venlig Hilsen sendes Dem og
Deres Forlovede fra os Begge.
Agnes Rambusch.

¹ Piratens første udgivelse.

² Den satiriske dialog "Hemmelige Underhandlinger" blev bragt den 19. september 1887, s. 2-3, med – o – som afsender.

³ Her er tale om Piratens tredje nummer, men angivelsen er svær at læse.

⁴ Redaktøren af tidsskriftet var journalist og politiker Ove Rode, der for egne midler bl.a. udgav tidsskriftet i en kort periode i 1887.

⁵ N.V. Dorph var samme generation som Agnes Slott-Møller og var i øvrigt tidligere elev af bl.a. Krøyer.

Viborg 22 Sept 81.

Kære Hr. Haarnæs!

De har naturligvis læst Piraten
Præmum? Iqnes de ikke at
det er nødvendigt, at du, da Bladet
er udtredt som Ugednens
Organ, for de Uge, for Plikens
for vilde bliv protesteret mod
de infame og ganske ligegyldige
Innovationer mod Kongen, som
fjendske & hidske. Helemaal
Udskandling. Men de ikke,
at vi har givet alt hvad der står
i vor Magt for at forhindre, at
den tillægges os, at den virkelig ^{skulde} være
et Udtryk for den Uopfattelse. Ugy

denne "har og Krøyer - Tyke
lige nu skrevet til Christensen for
at lade ham undersøge med Rødt,
diesel ikke er i Kjøbenhavn. Vi
hadde ham men, at du kan
sin grænse for at ikke brude sig
skal blive helt forkludet og
personlige Vardighed krævet ved
at vi skulde seas: Harkens
med denne H - o - . Vi vil
se nok, at Krøyer ikke netop, er
Deres allerarmeste Sympathi,
men vi støter paa, at de lettelig
indser, at ~~de~~ vi Hæder er
den yngste Generation i Maler
Kunsten kompromitteret ved den
Artikkel og at de derude er alle

meget gentleman til det, at have
en at se enderne Vaaben som
den 74-0 - bruge sundt, med
en Mand til hvem den hele Udskilling
hushjernen stens i sin stes Gæld
som et net^{te} Krigs. - Formenter,
at det vilde være en overbevisning
vi kunde se en Antitel, der poster
stede, ind i Piratens finte Navn,
som den jo uddommer den 3dje
Oktober gik Piraten ikke over og
at gik med os at gik, som vi
gik alt for at oplyse den om
Sagens rette Sammenhæng
som Politiken. Jeg ved nu ikke,
hvornår de vil være tilbøjelig til
selv at skrive noget i denne Sag,

Når De ikke rigtig har hørt som
mange Røde eller Christiane
kunde det er jo ligemeget hvor
det blir, naar det blot blir sagt.
Vollen og jeg forsøgte isiggen, ligesom
vi havde læst Oratorien, men vi
kan ikke komme ud af at løbe
nagt du er tiltrækkelig Fyrd
og Klem: som hænger sammen
og som er kort og klart nok. Jeg
sender Dem hermed nogle
Stumper af hvad vi skrev, men
beder Dem blot at betragte det
som et Brev for, at vi trods
mistunde Erre, som indulj gøre
vilde bidrage nok til at prædike
Sag ordret. Det er som ingen Møde
som Mening, at det kan alle skal

berøttles, det er blot for at vise Dem,
hvorledes i første Gjældigt sigter den
meget siges. Som ydeltige Uud-
skyldning for det Skæmmen men
det tjener, at Høllens Fritid er saa
rige, at vi kan for Tid til at tale,
tanke Sagen rigtig igennem, som
og al mit Hoved dersom vilken
slæde nu ydeltigt, at det ikke
stue Anstændighed taler. - Hvis
de kendte Pirater, Redaktør
kunde de måske personlig tale
med ham og sætte ham stald,
ind i Sagen, at vi ikke risikerer
Hver af dems Slegs Skandalen,
ellers vil de måske være saa

god skuffelig at raadpaa Dem med
Christiansens og Rethede om hvad
vi skal gøre. Er det ikke for at
værre om, hvad der er Ret og
Retfærdighed at Rethen for først
of har daant sig i tælling for at de
ikke ~~er~~ for nogen Side skal
se Orsagen med den yngste
Generations Ret og Ære. - Jeg beder
Dem om om nyt tænke lidt
for, hvad der er det retfærdigt at
gøre, i en litterær Sag om den
men de absolut kunne være
indvunden Raadgiver. - Fordi
ikke kun Ordet har knyttet
til sig om Meddelingen. ~~indvunden~~

Arbejdet nu er imidlertid
Mr. N. V. Joseph for at være identisk
med Mr. - - -. Han har jo
tidligere skrevet lignende munkke
Ting. -

Venligt Høfligt sendes Dem og
Deres Følende for is Blye.

Hans Rantand.